

Thứ Năm, 24-9-2026. Năm A
Tuần 25 Thường Niên

Gv 1, 2-11 Ecclesiastes 1:2-11
Tất cả đều là phù vân! (Gv 1,2)

You won't see today's passage from Ecclesiastes in a list of Top 10 Pep Talks. In fact, reading it in the wrong spirit might put you in a bleak mood. Yet because it is God's word, it offers us an essential perspective on life. The author, "Qoheleth," is presented as a wise king who has accumulated all the wealth and wisdom and pleasure that a man could want. And yet he still laments that "All things are vanity!" (Ecclesiastes 1:2).

The Hebrew word for vanity, hebel, literally means breath or vapor. Contemplating the riddle of human existence and pondering the fruits of his own labor, Qoheleth comes to the somber realization that all these things eventually pass away. Every achievement, monument, innovation, and kingdom—even the cycle of seasons and years and generations—will pass like a breath.

Of course, Qoheleth is not wrong. Everything does fade away over time. Everything, that is, except for us humans. That's because the "breath" that animates each person comes directly from God (Genesis 2:7). And that breath is the farthest thing from vanity! It's so valuable that Jesus wants us to experience that gift with him for all eternity.

It's true that time marches on and that all things will pass away like a vapor in the wind. But not everything is vanity. Your life and your decisions have eternal value because you were made for eternity. The breath of God, his very life, is in you. And that life is a life of divine love, a love that "never fails" (1 Corinthians 13:8).

Bạn sẽ không thấy đoạn sách Giảng viên hôm nay trong danh sách 10 bài diễn thuyết khích lệ hay nhất. Trên thực tế, đọc nó với tinh thần sai lầm có thể khiến bạn cảm thấy ảm đạm. Tuy nhiên, vì đó là lời Chúa, nó mang đến cho chúng ta một cái nhìn thiết yếu về cuộc sống. Tác giả, "Qoheleth," được miêu tả là một vị vua khôn ngoan, người đã tích lũy được tất cả của cải, sự khôn ngoan và thú vui mà một người có thể mong muốn. Thế nhưng ông vẫn than thở rằng "Tất cả đều phù vân!" (Gv 1,2).

Từ tiếng Do Thái có nghĩa là hư không, hebel, theo nghĩa đen là hơi thở hoặc hơi nước. Suy ngẫm về bí ẩn của sự tồn tại của con người và cân nhắc về thành quả lao động của mình, Qoheleth nhận ra một cách u ám rằng tất cả những điều này cuối cùng đều sẽ qua đi. Mọi thành tựu, tượng đài, sự đổi mới và vương quốc—ngay cả chu kỳ của các mùa, năm tháng và thế hệ—đều sẽ trôi qua như một hơi thở.

Tất nhiên, Qoheleth không sai. Mọi thứ đều phai tàn theo thời gian. Mọi thứ, ngoại trừ chúng ta, con người. Đó là bởi vì "hơi thở" ban sự sống cho mỗi người đến trực tiếp từ Thiên Chúa (St 2,7). Và hơi thở ấy hoàn toàn không phải là phù phiếm! Nó quý giá đến nỗi Chúa Giêsu muốn chúng ta trải nghiệm món quà ấy cùng Ngài cho đến muôn đời.

Thật vậy, thời gian trôi đi và mọi sự sẽ qua đi như hơi nước trong gió. Nhưng không phải mọi thứ đều là phù phiếm. Cuộc sống và những quyết định của bạn có giá trị vĩnh cửu bởi vì bạn được tạo dựng cho cõi đời đời. Hơi thở của Thiên Chúa, chính sự sống của Ngài, ở trong bạn. Và sự sống đó là sự sống của tình yêu thiêng liêng, một tình yêu "không bao giờ thất bại" (1Cr 13,8).

Imagine! Your prayer life, your devotion to your loved ones, your love for Scripture, your care for your neighbor, your compassion for the least of those among us—these are all grace-filled movements of the heart. And they do not fade. They are all moments when you can touch heaven here and now. They are moments when you encounter the Lord, who is inviting you into the blessed communion for which you were created.

Your life is not vanity! When everything else passes away like a wisp of cloud, the new creation you have become in Christ will remain.

“Thank you, Jesus, for breathing your life into me!”

Hãy tưởng tượng! Đời sống cầu nguyện của bạn, sự tận tâm của bạn đối với những người thân yêu, tình yêu của bạn dành cho Kinh Thánh, sự quan tâm của bạn đối với người lân cận, lòng thương xót của bạn đối với những người bé nhỏ nhất trong chúng ta—tất cả đều là những chuyển động tràn đầy ân sủng của trái tim. Và chúng không hề phai tàn. Tất cả đều là những khoảnh khắc bạn có thể chạm đến thiên đàng ngay tại đây và bây giờ. Đó là những khoảnh khắc bạn gặp gỡ Chúa, Đấng đang mời gọi bạn vào sự hiệp thông đầy phước lành mà bạn được tạo dựng nên.

Cuộc sống của bạn không phải là phù vân! Khi mọi thứ khác tan biến như làn mây, con người mới mà bạn đã trở thành trong Chúa Kitô sẽ còn mãi.

Lạy Chúa Giêsu, con cảm ơn Chúa vì đã ban sự sống cho con!

Lc 9, 7-9 Luke 9:7-9
Ông ta cố gắng tìm gặp Người (Lc 9,9)

Did you ever think that curiosity might be a gateway into a relationship with God? In today’s Gospel, Herod the tetrarch was curious. Also known as Herod Antipas, he was the son of Herod the Great, the king who had ordered the massacre of the young boys in Bethlehem after Jesus’ birth (Luke 9:7; Matthew 2:16-18). When his father died, Herod Antipas became ruler over Galilee. It was this Herod who was “greatly perplexed” over reports about Jesus. Curious, he “kept trying to see him” (Luke 9:7, 9).

Herod did eventually see Jesus—on Good Friday. After questioning the Lord—who did not answer him—Herod sent him back to Pilate (Luke 23:8-9). Apparently, he had only hoped to see Jesus perform one of his miracles, and

Bạn có bao giờ nghĩ rằng sự tò mò có thể là cánh cổng dẫn đến mối liên hệ với Thiên Chúa không? Trong Tin mừng hôm nay, Hê-rốt Tứ Vương rất tò mò. Còn được gọi là Hê-rốt Antipas, ông là con trai của Hê-rốt Đại Đế, vị vua đã ra lệnh thảm sát các trẻ em ở Bêlem sau khi Chúa Giêsu chào đời (Lc 9,7; Mt 2,16-18). Khi cha qua đời, Hê-rốt Antipas lên ngôi cai trị Ga-li-lê. Chính Hê-rốt này đã “rất bối rối” trước những lời đồn đại về Chúa Giêsu. Vì tò mò, ông “cố gắng tìm gặp Người” (Lc 9,7. 9).

Cuối cùng, Hê-rốt đã được gặp Chúa Giêsu - vào Thứ Sáu Tuần Thánh. Sau khi hỏi Chúa - nhưng Người không trả lời - Hê-rốt đã cho trả Người về Phi-la-tô (Lc 23,8-9). Rõ ràng, ông chỉ hy vọng được thấy Chúa Giêsu thực hiện một trong những phép lạ của Người, và sự tò

his curiosity stopped there. It could have led to Herod coming to know who Jesus was and what he had come to do. It could have been the key that opened the door to his heart.

For some people, curiosity is that first step in coming to know the Lord. They might want to know why their relatives are willing to give up their Sunday mornings to attend Mass. They might wonder how a Christian coworker can respond so graciously to a brusque colleague. They may even want to explore what the Gospels say about Jesus.

As was the case with Herod, their curiosity might not lead anywhere. But it could also be the catalyst for a life-changing conversion. That's especially true if we listen to the Holy Spirit when we encounter a curious person. We might sense that a person has questions and take the time to listen. Then we can seek insight from the Spirit about how to respond. It's also important to resist the temptation to overload them with too much information—and to understand that they may need time to move beyond simple curiosity.

Do you know someone who is “trying to see” Jesus? Pray for them. Ask the Spirit to guide you in how to approach them and what you should say. Above all, try to be as loving and as patient with them as God is with you!

“Jesus, help me to lead others to you!”

mò của ông dừng lại ở đó. Điều đó có thể đã dẫn Hê-rốt đến việc biết Chúa Giêsu là ai và Người đến để làm gì. Đó có thể là chìa khóa mở ra cánh cửa trái tim ông.

Đối với một số người, sự tò mò là bước đầu tiên để biết đến Chúa. Họ có thể muốn biết tại sao người thân của họ lại sẵn sàng từ bỏ buổi sáng Chúa nhật để tham dự Thánh lễ. Họ có thể tự hỏi làm thế nào một đồng nghiệp Kitô hữu lại có thể đáp lại một cách ân cần như vậy với một đồng nghiệp cộc cằn. Họ thậm chí có thể muốn tìm hiểu xem Tin mừng nói gì về Chúa Giêsu.

Như trường hợp của Hê-rốt, sự tò mò của họ có thể chẳng dẫn đến đâu cả. Nhưng nó cũng có thể là chất xúc tác cho một sự hoán cải làm thay đổi cuộc đời. Điều này đặc biệt đúng nếu chúng ta lắng nghe Chúa Thánh Thần khi gặp một người tò mò. Chúng ta có thể cảm nhận được người đó có thắc mắc và dành thời gian lắng nghe. Sau đó, chúng ta có thể tìm kiếm sự soi sáng từ Chúa Thánh Thần về cách phản hồi. Điều quan trọng nữa là phải chống lại cám dỗ nhồi nhét quá nhiều thông tin cho họ - và hiểu rằng họ có thể cần thời gian để vượt qua sự tò mò đơn thuần.

Bạn có biết ai đang “cố gắng tìm gặp” Chúa Giêsu không? Hãy cầu nguyện cho họ. Hãy cầu xin Chúa Thánh Thần hướng dẫn bạn cách tiếp cận họ và những gì bạn nên nói. Trên hết, hãy cố gắng yêu thương và kiên nhẫn với họ như Chúa ở bên bạn!

Lạy Chúa Giêsu, xin giúp con dẫn dắt người khác đến với Chúa!

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.